

**Dodatok č. 2
k Nájomnej zmluve
o prenajatí umeleckých diel a artefaktov č. E 1/2018,
uzatvorenej 28. 05. 2018 medzi**

**Amendment No. 2
to the Lease Contract
on Hiring Out Artworks and Artifacts No. E 1/2018
of May 28, 2018 by and between**

Prenajíateľ/Lessor:

Názov/Name: **Múzeum moderného umenia Andyho Warhola v Medzilaborciach**
(ďalej len/hereinafter MMUAW)
Sídlo/Official address: **Ul. Andyho Warhola 748/36, 068 01 Medzilaborce, Slovensko**
IČO/CRN: **37781405**
Zastúpené/Represented by: **Mgr. Martin Cubjak, poverený vedením MMUAW /**
the MMUAW interim director

(ďalej len „prenajíateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)
(hereinafter referred to as "the Lessor" in the appropriate grammatical form)

a / and

Nájomca/Lessee:

Názov/Name: **Rebel Art Kolektív j. d.o.o.**
Sídlo/Official address: **Fontika 2, 52210 Rovinj, Chorvátsko**
OIB: **85953796666**
v zastúpení/Represented by: **Nataša Bošnjakovič**

(ďalej len „nájomca“ v príslušnom gramatickom tvare)
(hereinafter referred to as "the Lessee" in the appropriate grammatical form).

Prenajíateľ a Nájomca sa týmto dohodli, že:
The Lessor and the Lessee have hereby agreed on the following:

Článok 3

Práva, povinnosti a záväzky nájomcu
bod 12.

Nájomca zaplatí finančnú čiastku za prenájom umeleckých diel a artefaktov vo výške **30.000,- €**, a to v nasledujúcich časových periódach: prvá splátka (10.000,- EUR) bude uhradená do 05. 06. 2018, druhá splátka (10.000,- EUR) bude uhradená do 31. 07. 2018 a posledná tretia splátka (10.000,- EUR) bude uhradená do 05. 09. 2018. Uvedené čiastky uhradí nájomca na číslo účtu **IBAN: SK248180000007000519525, BIC: SPSRSKBA** **Múzeum moderného umenia Andyho Warhola v Medzilaborciach, Štátna pokladnica Bratislava.**

Article 3

Rights, duties, and obligations of the Lessee
the point 12.

The Lessee shall pay the financial amount for leasing the artworks and artifacts at the sum of € 30.000.00 paid in the following rhythm: One third (10.000.00 Euro) by June 5th 2018, second third (10.000.00 Euro) by July 31st 2018 and the last third (10.000.00 Euro) by September 5th 2018. The amounts shall be paid by the Lessee to **IBAN account number: SK248180000007000519525, BIC: SPSRSKBA of The Andy Warhol Museum of Modern Art in Medzilaborce, State Treasury Bratislava.**

sa mení nasledovne:
is changing as following:

Článok 3

Práva, povinnosti a záväzky nájomcu
bod 12.

Nájomca zaplatí finančnú čiastku za prenájom umeleckých diel a artefaktov vo výške 27.900,- €, a to v nasledujúcich časových periódach: prvá splátka (10.000,- EUR) bude uhradená do 05. 06. 2018, druhá splátka (10.000,- EUR) bude uhradená do 31. 07. 2018 a posledná tretia splátka (7.900,- EUR) bude uhradená do 05. 09. 2018. Uvedené čiastky uhradí nájomca na číslo účtu **IBAN: SK248180000007000519525, BIC: SPSRSKBA Múzeum moderného umenia Andyho Warhola v Medzilaborciach, Štátna pokladnica Bratislava.**

Article 3

Rights, duties, and obligations of the Lessee
the point 12.

The Lessee shall pay the financial amount for leasing the artworks and artifacts at the sum of € 27.900.00 paid in the following rhythm: One third (10.000.00 Euro) by June 5th 2018, second third (10.000.00 Euro) by July 31st 2018 and the last third (7.900.00 Euro) by September 5th 2018. The amounts shall be paid by the Lessee to **IBAN account number: SK248180000007000519525, BIC: SPSRSKBA of The Andy Warhol Museum of Modern Art in Medzilaborce, State Treasury Bratislava.**

V Medzilaborciach, 05. 09. 2018.
In Medzilaborce on September 5, 2018.

Prenajímateľ/Lessor:

V Zadore, 05. 09. 2018.
In Zadar on September 5, 2018.

Nájomca/Lessee:



